

to visit ['vizit], *visitare*
 to drive, drove, driven [draiv, drouv,
 'drivn], *guidare* (veicoli), *andare, con-*
durre (a mezzo veicolo)
 by car, *con l'automobile*
 by plane [plein], *con l'aereo*

by train [trein], *col treno*
 in the open air ['oupan ə], *all'aria aperta*
 to take a trip, *fare una gita*
 to have a good time ['taim], *passare*
ore, giorni piacevoli, divertirsi
 to miss the train [mis], *perdere il treno*

I. - Tradurre in italiano:

1. He said he was too tired to go with us. — 2. We took a taxi because it was late. — 3. We left at ten and arrived in time for lunch. — 4. The boys went on a cycling tour and had a very good time. — 5. Saturday was a holiday and we spent it on the river; the weather was very fine. — 6. Last week Father went to London; he travelled on a night flight. — 7. Last year I wanted a very good holiday and I went to Italy by car. I asked my friend Robert to come with me. In Italy we visited Genoa, Milan, Venice and Florence and we stayed five days in Rome. — 8. My sister spent the week-end on the Riviera. She had a very good time. — 9. Our friends left yesterday by plane; I drove them to the airport. — 10. I never go to London by plane; I always go by train. — 11. Charles came to see us last night and told us all about New York. He brought us many interesting photos. — 12. He wrote us a very interesting letter from Naples and told us all about his trip to Pompei. — 13. We took a train to Stresa and then walked to Carciano where we had lunch in the open air. — 14. He told us all about his travels and we spent a very interesting evening. — 15. Yesterday I missed the train and Charles drove me home, but it was too late to come to you.

II. - Tradurre in inglese:

1. Mandò, prese, disse, diede, andammo, partimmo, vedemmo, ebbero, portarono, presero, dissero. — 2. Ieri il tempo era bello e passammo la giornata all'aria aperta. — 3. Volevo andare all'aeroporto e chiesi a Roberto di venire con me. — 4. Volevano venire con noi ma fecero tardi e perdettero il treno. — 5. Il mese scorso andai a Londra per affari; al ritorno (*on my way back*) mi fermai tre giorni a Parigi. — 6. Quando il tempo è brutto non vado mai con l'aereo; preferisco andare col treno. — 7. Stamattina andai a un'agenzia di viaggi per prenotare due posti per Roma, uno per me e uno per mio figlio. — 8. Mia sorella mi scrisse una lunga lettera da Napoli; dice che la città è bellissima e che essa fa molte gite interessanti. — 9. Passai la fine settimana a Genova. Visitai il porto e andai a Portofino, dove vidi parecchi bei panfili (*yachts*). — 10. L'anno scorso Giovanni e Roberto andarono a fare un giro in bicicletta in Toscana (*Tuscany*); quest'anno desiderano andare in Umbria. — 11. Ci portarono le fotografie che presero durante il loro viaggio in Italia. — 12. Quando erano in Inghilterra visitarono molte città industriali. — 13. Il nostro insegnante passò due anni in America. Ieri egli ci portò molte fotografie interessanti e ci parlò dei Parchi nazionali (*National Parks*). — 14. La settimana scorsa ci condussero a visitare musei e gallerie d'arte (*art galleries*). — 15. Quando ero a Roma facevo gite ogni fine setti-

night about “English by radio?” — 9. “Did you like the concert on the Third Programme?” “I didn’t hear it; I listened to a play on the Home Service”. — 10. Did you like the talk on Leonardo on the Third Programme?

II. - Volgere in forma interrogativa:

Mary went to England last year. She went by air. We went to Paris by train. Mother reserved seats in advance. She rang up the agency. She saw her English friend to the station. They had lunch in the dining-car. The boys went to the snack car for a cup of tea and a sandwich. John rang me up from Rome. Father went to Florence by car; the roads were good. Mary had a good time in England. She attended many concerts. The B. B. C. relayed a good programme last night. You liked the performance. The boys listened to “English by radio”.

III. - Tradurre in inglese:

1. Non ci telefonarono, non ci scrissero, non vennero. — 2. Non lo vidi, non gli parlai, non le scrisse. — 3. Non mi accompagnò alla stazione, non andò con l’aereo, non si fermò a lungo. — 4. Ascoltasti la radio ier sera? Ti piacque il concerto? Andasti al cinematografo? — 5. Andò a Roma tuo fratello? Andò in automobile? Quando ritornò? — 6. Sapevi che fossero (*erano*) di ritorno? Non ti telefonarono? Non vennero a vederti? — 7. Tua sorella non ti scrisse da Londra? Tuo padre non ti diede un libro per me? Giorgio non ti disse che non ero in città? — 8. Non sapevamo che i tuoi amici inglesi fossero (*erano*) in Italia. Vennero col treno o con l’aereo. Piacque loro il viaggio? — 9. Andarono a Roma in automobile? Erano buone le strade? Visitarono molti musei? Ti scrissero da Roma? — 10. Dove passarono la fine della settimana i tuoi ospiti (*guests*)? Perchè non li conducesti qui? Il tempo fu bellissimo. — 11. Dove passasti le vacanze l’estate scorsa? Perchè non andasti in montagna? — 12. Ti piacquero le fotografie che ti mandammo dal mare? Le prese Maria. — 13. So che tuo padre ama la musica classica; gli piacque il concerto che la radio trasmise ier sera? — 14. « Ieri ci fu un buon concerto di musica moderna sul programma nazionale, lo sentiste? » « No, di solito ascolto il terzo programma ». — 15. « Quando andò a Firenze la mamma? » « La settimana scorsa e ritornò ieri sera ». « Andasti a prenderla alla stazione? » « No, perchè non ci scrisse a tempo ». — 16. « Dove facesti la conoscenza di quel ragazzo inglese? » « All’università; è un ragazzo molto simpatico (*nice*) e studiamo insieme (*together*) ». « Parla molto bene l’italiano ». « Sì, lo studiò a Londra con un insegnante italiano ». — 17. « Piace a Giorgio la nostra città? » « Sì, e dice che desidera rimanere qui fino a (*till*) primavera ». — 18. Ti telefonò mio fratello? Ti disse che prenotò tre posti per il concerto all’Albert Hall? — 19. Pranzasti fuori ier sera? A che ora uscisti? Ti telefonai alle sette ma tu non eri in casa. Ti disse Maria che avevo bisogno di parlarti?